

**Zeitschrift:** Schweizer Pioniere der Wirtschaft und Technik  
**Herausgeber:** Verein für wirtschaftshistorische Studien  
**Band:** 65 (1997)

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nachwort und Dank

Was haben die Männer eines mittelalterlichen Mönchsordens mit hervorragenden Persönlichkeiten der Wirtschaft und Technik aus der jüngeren und jüngsten Vergangenheit der Schweiz gemeinsam? Dieser Frage einmal nachzugehen und die Rolle der Zisterzienser als «Schweizer Pioniere» des Mittelalters in einem grösseren Rahmen darzustellen, war eine reizvolle Herausforderung. Es liegt schon mehrere Jahre zurück, dass mich der Verein für wirtschaftshistorische Studien mit dem Auftrag zum vorliegenden Buch betraut hat. Die Aufgabe war frei vom Termindruck eines bevorstehenden Firmenjubiläums zu lösen, sie war aber auch nicht getragen von finanzkräftigen Verbänden der Schweizer Wirtschaft, sondern einzig angeregt durch den neugierigen historischen Blick auf eine wenig bekannte Epoche unserer zivilisatorischen Vergangenheit. Ein so weites und vielseitiges, mehrere Jahrhunderte umspannendes Thema auf knappem Raum und verständlich darzustellen, war für mich kein leichtes Unterfangen. Ich erfuhr dabei von verschiedenen Seiten hilfreiche Unterstützung. Für wertvolle Hinweise und sachkundige inhaltliche Ergänzungen danke ich zwei heutigen Mitgliedern des Zisterzienserordens, Dr. Kassian Lauterer O.Cist., Abt von Wettingen-Mehrerau, und Pater Alberich Martin Altermatt O. Cist., Konventuale von Hauterive und Spiritual von Eschenbach. Danken möchte ich auch meinem Schwiegervater, Prof. Dr. Hans Utz-Schneider, und meiner Frau, Dr. Kathrin Utz Tremp, für ihre kritische Durchsicht des Manuskripts. – Den Usanzen der Publikationsreihe entsprechend, wurde auf Anmerkungen mit Quellen- und bibliographischen Belegen verzichtet. Für die benutzten Werke und eine Auswahl von weiterführender Literatur sei auf das Quellen- und Literaturverzeichnis hingewiesen.

### Adresse des Autors

Prof. Dr. Ernst Tremp  
Mediävistisches Institut  
Universität Freiburg, Miséricorde  
CH-1700 Freiburg

- 
- 55 Charles E. L. Brown und Walter Boveri
  - 56 Philippe Suchard
  - 57 Brauerei Haldengut
  - 58 Jakob und Alfred Amsler
  - 59 Franz und August Burckhardt
  - 60 Arnold Bürkli
  - 61 Von Schmidheiny zu Schmidheiny
  - 62 Rieter (Band 1 Geschichte, Band 2 Technik)
  - 63 Schweizer Flugtechniker und Ballonpioniere
  - 64 Geilinger Winterthur
  - 65 Die Zisterzienser im Mittelalter
  - 66 Ludwig von Tetmajer Przerwa

**In französischer Sprache:**

- 1f Philippe Suchard
- 2f Daniel Jeanrichard
- 3f D. Peter, T. Turrettini, E. Sandoz, H. Cornaz
- 4f J. J. Mercier, G. Naville, R. Thury,  
M. Guigoz
- 5f M. Hipp, J. J. Kohler, J. Faillettaz, J. Landry
- 6f F. Borel, M. Birkigt, L. Chevrolet,  
Ch. Schäublin, E. Villeneuve
- 7f La Convention de Paix dans l'Industrie  
Suisse des Machines et Métaux  
E. Dübi, K. Ilg
- 8f Maurice Troillet
- 9f Charles Veillon
- 10f Alfred Stucky
- 11f René Wasserman

---

**In englischer Sprache:**

- 1e Daniel Jeanrichard
- 2e The Peace Agreement in the Swiss  
Engineering and Metalworking  
Industries – E. Dübi, K. Ilg
- 3e Rieter (Vol. 1 History, Vol. 2 Technology)

---

**Die Reihe wird fortgesetzt.**

---

**Verein für wirtschaftshistorische Studien**

Gegründet 1950

**Vorstand:**

Dr. Walter Günthardt, Gockhausen, Präsident  
Christian Boesch, Thalwil, Vizepräsident  
Prof. Dr. Jean-François Bergier, Zug  
Dr. Monique Dubois, Zürich  
Pierre Krafft, dipl. Ing. ETH, Zollikon  
Dr. Kurt Moser, Küsnacht ZH  
Prof. Dr. Daniel Vischer, Wallisellen  
Dr. Giovanni Wenner, Küsnacht ZH  
Prof. Dr. h. c. Peter Ziegler, Wädenswil  
Dr. Ulrich Zürcher, Kappel am Albis

**Geschäftsführer:**

Fritz Hauswirth, Meilen

**Geschäftsstelle:**

Weidächerstrasse 66, 8706 Meilen

**Umschlag vorn:**

Die mittelalterliche Klosteranlage von St. Urban mit ihren Wirtschaftsgebäuden, wie sie sich kurz vor den barocken Erweiterungen präsentierte. Aquarell um 1630.

**Umschlag hinten:**

Ein Mönch und ein Knecht beim Baumfällen. Miniatur in einer Handschrift aus Cîteaux, Anfang 12. Jahrhundert.

---

ad indaganda mysteria trahim ueritatem  
fortasse opis uacuare uideamus.

EXPE LIB. XX.

INCIPIT XXI.

INTELLECTVS

sacri eloqui inter textū & myste-  
rum tanta est libratione pensand.  
ut utriusq; partis lance moderata  
hunc neq; nimis discussioni pondus  
deprunat: neq; rursus torpor inci-  
tie uacui relinquat. Mutte quip-  
pe eius sententię tanta allegoriarū  
conceptione sunt grauidę: ut q̄sc̄p̄  
eas ad solam tenere bystoriā nitē-  
tariū notitia p̄ suā incuriam p̄uet.  
Nonnullę uero ita exteriorib; p̄cep-  
tis inseruiunt: ut si quis eas subti-  
lius penetrare desiderat: int̄ quidē  
nil inueniat: sed hoc sibi etiā quod  
fors locuntur abscondat. Unde be-  
ne quoq; narratione histouca per  
significationē dicitur: Tollens iacob  
uirgas populeas uirides & amigda-  
linas & ex platamis: ex parte decori-  
cavit eas: detrahitq; corticibus. In  
his que expoliata fuerant candor  
apparuit: Illa ū que integra erant  
uiridia p̄manserunt: atq; in hunc  
modū color effectus ē: uariis. Vbi  
& subditur: Posuitq; eas in canalib;

